|  |  |
| --- | --- |
|  teacher.jpg | **استادیار دانشکده زبان ها و ادبیات خارجی- دانشگاه تهران****ایمان منسوب بصیری** |
| تلفن دفتر: +98 (21)02161119176پست الکترونیکی: i.m.basiri@ut.ac.ir |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **تحصیلات** | M.S,1389,زبان و ادبیات فارسی,دانشگاه تهرانکارشناسی,1385,زبان ایتالیایی,دانشگاه تهرانPh.D ,1393,ایتالیاشناسی,دانشگاه رم |

|  |  |
| --- | --- |
| **زمینه­های تخصصی****و حرفه­ای** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **سوابق کاري و فعالیت های اجرایی** | استاد مشاور انجمن علمی گروه زبان و ادبیات ایتالیایی-(1398-1399) |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **فعالیت های علمی** | * مقالات

**- ANALISI DELLA DIFFUSIONE DEL PATRIMONIO ASTRONOMICO GRECO IN TRADIZIONE SCIENTIFICA E LETTERARIA DELLA PERSIA E DELL’ITALIA NEL MEDIOEVO. منسوب بصیری ایمان (1402)., نشریه ادبیات تطبیقی ایتالیایی بیزانسی نوهلنی, 2023(7).- همسانی (تشبیه) و گونه‌های آن در سنت ادبیات معاصر ایران و ایتالیا. منسوب بصیری ایمان (1402)., ﭘژوهش ادبیات معاصر جهان, 1(28).- Four Middle Iranian Loanwords in Romance Languages. Mansoob Basiri Iman (2023)., Iran and the Caucasus, 28(3).- LA PRESENZA DELLA FILOSOFIA ELLENICA NELLA LIRICA AMOROSA MEDIEVALE FRA L’ITALIA E LA PERSIA. منسوب بصیری ایمان (1401)., نشریه ادبیات تطبیقی ایتالیایی بیزانسی نوهلنی, 6(1).- تحلیل زبانشناختی قالب‌های حماسی در شاهنامه و حماسۀ کلاسیک غرب. منسوب بصیری ایمان, لوکزینی لوکرتزیا (1401)., نشریه پژوهش های زبانشناختی در زبان های خارجی, 12(1).- نقدی بر تأثیر سنایی در دانته در آثار خاورشناسان. منسوب بصیری ایمان, شیخ الاسلامی مه زاد, حسنی درگاه حسین (1400)., پژوهشنامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی, 21(10).- L’INFLUSSO DELLE FONTI ORIENTALI SULLA NEKYIA NELLA DIVINA COMMEDIA: UN DILEMMA IRRISOLVIBILE. منسوب بصیری ایمان (1399)., Letteratura Italiana Antica, 21(1129-4981).- پیرامون ببر هیرکانی و صفت ایرکانو در ادب رومی. منسوب بصیری ایمان (1398)., پژوهش های زبانی ـادبی قفقاز و کاسپین, 1(3).- تیتی و میتی. منسوب بصیری ایمان, زیاری سدهی حسن (1397)., ماهنامه گزارش میراث،تخصصی اطلاع رسانی در حوزه تصحیح انتقادی متون نسخه شناسی و مباحث ایراانشناسی, 3(1-2), 1.- La presenza della cultura persiana nella preistoria del Medioevo romanzo. منسوب بصیری ایمان (1397)., La Parola del Testo, 23(1-2), 14.- Linguaggio Segreto di Dante e dei Fedeli d'Amore. منسوب بصیری ایمان (1396)., پژوهشنامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی, 17(3).- L'Aristotelismo retorico : le classificazioni e le forme della similitudine nel dolce stil novo e nella letteratura classica persiana. منسوب بصیری ایمان (1396)., نشریه ادبیات تطبیقی ایتالیایی بیزانسی نوهلنی, 1(1), 13-21.- ترفند جایگزینی در فرهنگ و ادب در آسیای غربی و اروپا. منسوب بصیری ایمان, شیخ الاسلامی مه زاد, زیاری سدهی حسن (1395)., پژوهش ادبیات معاصر جهان, 21(2).- مجلس سنا از روم باستان تا روزگار مشروطۀ ایران. منسوب بصیری ایمان (1395)., اسناد بهارستان, دوره جدید(6).- La «mutata mainera» fra Dolce Stil Novo e la letteratura neopersiana. Mansoob Basiri Iman (2016)., La Parola del Testo, 20(1-2), 13-18.- نگرشی بر تفسیر و ترجمه بائوزانی از قرآن کریم. رمضان کیائی محمدحسین, منسوب بصیری ایمان (1393)., پژوهشنامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی, ---(32), 73-87.- Due motivi orientali della lirica romanza. منسوب بصیری ایمان (1390)., La Parola del Testo, 2011(1-2).*** کنفرانس ها

**- LA PERSUASIONE NELLA POETICA TASSIANA E NELLA LETTERATURA CLASSICA NEOPERSIANA. منسوب بصیری ایمان (1401)., STUDI TASSIANI SORRENTINI, 14-15 شهریور, ناپل, ایتالیا.- The Functions of Persian and Arabic Loanwords in Italian Language and Literature. Mansoob Basiri Iman (2022)., Italian Studies Research Seminar, 5-7 April, Sydney, Australia.- Mythological reminiscences in Shahnameh and Aeneid. Mansoob Basiri Iman (2022)., 2nd. International Siirt Conference on Scientific Research (Humanities), 21-23 March, İSTANBUL, Turky.- HAFEZ IN PANORAMA DELL’ ELOQUENZA PERSIANA. منسوب بصیری ایمان (1400)., Hafez poeta universale, 20-20 شهریور, ونیز, ایتالیا.- Dante, Ibn Hamdis e i poeti persiani. منسوب بصیری ایمان (1400)., Le culture del Mediterraneo, 22-22 فروردین, پالرمو, ITALY.- Gli specula Principum nel Medioevo occidentale e nel mondo islamico. منسوب بصیری ایمان (1398)., Gli specula Principum, 13-14 مهر, ITALY.- پترارکا و ادبیات روم باستان. منسوب بصیری ایمان (1397)., سعدی و پترارکا, 28-29 fa-month-0, تهران, ایران.- فنون بلاغت تطبیقی در ادب پارسی و رومانس: تشبیه. منسوب بصیری ایمان (1393)., دو سالانه بین المللی ادبیات تطبیقی, 28-29 دی, تهران, ایران.*** کتب

**- تاریخ سخنوری در ایتالیا. منسوب بصیری ایمان (1400).- میراث روم 2 (دگردیسی زبان ایتالیک در بستر تاریخ). منسوب بصیری ایمان (1398).- The sweet new style between Persia and Italy. Mansoob Basiri Iman (2019).- میراث روم. منسوب بصیری ایمان (1396).- The manual of fedeli d'amore. Mansoob Basiri Iman, Salzani Stefano (2016).- اسلام شیعه: سخنانی با هانری کربن. منسوب بصیری ایمان (1393).- گهی حجاب و گه آیینه. دُ بلیز کارلا, منسوب بصیری ایمان (1393).*** مجلات
 |

|  |  |
| --- | --- |
| **پایان نامه ها و رساله ها** | **- تئاتر روایی برشت در خدمت اهداف سیاسی با استناد به نمونه نمایشنامه ترس و نکبت رایش سوم و بر بستر آرای ژپ لینت ولت.، سمیه آقائی فر، ایمان منسوب بصیری، کارشناسی ارشد، 1402/4/12 - تقابل ادبیات جنگ و ادبیات ضد جنگ با استناد به در طوفان فولاد اثر ارنست یونگر و در غرب خبری نیست اثر اریش ماریا رمارک، سیدمحمدمعین هاشمی، ایمان منسوب بصیری، کارشناسی ارشد، 1402/4/12 - ترجمه تحلیلی بخشی از رمان " kilometre zero" اثر مود آنکوا، حمیده سادات تهوری، ایمان منسوب بصیری، کارشناسی ارشد، 1402/11/15 - بازتاب اندیشه هاینریش بل در ایران با استناد به دو ترجمه فارسی "سیمای زنی در میان جمع"، سمانه ستوده پورحسن، ایمان منسوب بصیری، کارشناسی ارشد، 1401/6/8 - بررسی تحلیلی نمایشنامه ورنر فاسبیندر با عنوان اشکهای تلخ پترا کانت از منظر نظریه روانکاوی ژاک لاکان، بهروز شجاعیان، ایمان منسوب بصیری، کارشناسی ارشد، 1401/6/8 - بررسی مشکلات ترجمه ترمینولوژی میکروبیولوژی از زبان آلمانی به فارسی، یگانه جمالی، ایمان منسوب بصیری، کارشناسی ارشد، 1401/6/8 - بررسی ویژگی‌های ترجمه متون حقوقی با نگرشی ویژه به ترجمه دروس تحصیلی در رشته "علوم انسانی"، مهران طاهرپور، ایمان منسوب بصیری، کارشناسی ارشد، 1401/11/30 - بررسی ویژگی های ترجمه واژگان در حوزه داروسازی از زبان آلمانی به فارسی، هاله سعیدی، ایمان منسوب بصیری، کارشناسی ارشد، 1401/11/3 - بررسی مشکلات ترجمه تابو در ادبیات کودک و نوجوان با توجه به ترجمه فارسی اثر «بن آنا را دوست دارد» در حوزه ادبیات دختران، مهسا علی مددی، ایمان منسوب بصیری، کارشناسی ارشد، 1401/11/3**  |